



**Výročná správa  
občianskeho združenia PERSONA  
za rok 2010**



## Občianske združenie PERSONA

### O NÁS

Poslaním občianskeho združenia PERSONA je pomoc občanom v nepriaznivej životnej situácii a vytváranie podnetného priestoru pre organizovanie výchovných, vzdelávacích, poradenských a iných aktivít, ktoré napomáhajú osobnému rozvoju a vedú k plnohodnotnému a tvorivému spôsobu života.

Medzi hlavné ciele a činnosti združenia patria:

- odborné vykonávanie sociálnej prevencie a poskytovanie sociálneho poradenstva v súlade s poslaním a činnosťou združenia
- organizovanie vzdelávania, školení, seminárov, pracovných skupín, konferencií, poskytovanie konzultácií a usmernení, podávanie návrhov a spracovávanie nových projektov v súlade s poslaním a činnosťou združenia
- pomoc občanom v nepriaznivej životnej situácii, poskytovanie sociálnych služieb, aktivizovanie vnútorných schopností na prekonanie psychických, fyzických a sociálnych dôsledkov ich nepriaznivej životnej situácie a pomoc s ich integráciou do života v prirodzenom prostredí
- podpora všestrannej a komplexnej výchovy detí a mládeže ako aj ochrana pred negatívnymi sociálno-patologickými vplyvmi
- organizovanie zážitkových, športových a kultúrnych podujatí, ako aj výchovno-rekreačných táborov
- publikačná činnosť, tvorba a vydávanie učebných a metodických materiálov pre potreby vzdelávacích programov a i.

Občianske združenie PERSONA bolo zaregistrované na MV SR dňa 30.11.2006 pod evidenčným číslom VVS/1-900/90-29094.

Najvyšším orgánom združenia je zhromaždenie členov združenia, ktoré sa schádza najmenej raz za tri roky. Volí spomedzi seba 3 člennú správnu radu a 1, prípadne 3 člennú dozornú radu. Predseda a podpredseda združenia sú volení Správnou radou združenia spomedzi jej členov a sú zároveň aj štatutárnymi zástupcami združenia.

Predsedom občianskeho združenia PERSONA a výkonnou riaditeľkou je Mgr. Gymerová Martina, podpredseda – Mgr. Růžičková Jana, ďalší člen správnej rady je Mgr. Krššáková Eva. Členom dozornej rady je Doc. PhDr. Mydlíková Eva, PhD.

Hoci sídlo nášho združenia je v Bratislave, svoju činnosť sme vo veľkej miere zamerali na región hornej Oravy, odkiaľ pochádzajú dvaja členovia Správnej rady a práve v tomto regióne sme cítili veľkú potrebu odbornej pomoci. Tu sme našli aj viacerých prívržencov a dobrovoľníkov, ktorí sú ochotní pomáhať pri napĺňaní poslania nášho občianskeho združenia.



## PERSONA

Vrančovičova 29, 841 03  
Bratislava, Slovenská Republika  
T-Mobile: +421 (0)903 037 211  
O2: +421 (0)948 046 102

• IČO: 30869897  
• DIČ: 2022283120  
• <http://www.ozpersona.sk>  
• e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)

Bankové spojenie:  
• Poštová banka a.s., Bratislava  
• č.ú.: 20296099/6500  
• SWIFT: POBNSKBA

## Základný prehľad aktivít občianskeho združenia PERSONA

### ČO ROBÍME?

Svoju pozornosť a energiu sme v uplynulom kalendárnom roku 2010 zamerali na budovanie zázemia pre naše aktivity. Koncom roka 2009 sme získali dom do výpožičky od Mesta Trstená. Vzhľadom na nevyhovujúci stav nehnuteľnosti, sme oslovili viacerých sponzorov z radov stavebných firiem s prosbou o pomoc vo forme stavebného materiálu. Podarilo sa nám získať stavebný materiál od firmy Reding a. s.

Následne sme od leta 2010 začali s rekonštrukčnými prácami. Z Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Námestove sme získali príspevok na podporu regionálnej a miestnej zamestnanosti podľa § 50i zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zamestnali sme nezamestnaného mladého muža z Trstenej, ktorý nám pomáhal s rekonštrukčnými prácami počas dvoch mesiacov. Veľký kus práce odvedli dobrovoľníci a rodinní príslušníci členov nášho občianskeho združenia. Aj touto cestou všetkým zo srdca ĎAKUJEME.

Po ukončení rekonštrukčných prác plánujeme v týchto priestoroch otvoriť komunitné centrum, ktoré ponúkne miestnym obyvateľom „bezpečný priestor“ - atraktívnu ponuku na trávenie voľného času, s možnosťou osobnostného rastu a budovania uspokojivých medziľudských vzťahov. Na pôde komunitného centra bude zriadená aj nezisková komunitná škola pre obyvateľov Oravy a poradňa, v rámci ktorej budeme klientom poskytovať krízovú intervenciu a sociálne poradenstvo. Naďalej chceme realizovať našu osvetovú protidrogovú kampaň COOL LIFE, postavenú na základoch informovanosti - poukázaniach na účinky, ale aj negatívne následky užívania drog a na filozofii vyzdvihnutia životného štýlu postaveného na pozitívnych hodnotách a aktívnom prístupe k životu.

Vzhľadom na získané priestory plánujeme orientovať naše rozšírené služby a aktivity zamerané na komunitnú sociálnu prácu, nakoľko naše predchádzajúce profesionálne skúsenosti vyplavili potrebu pracovať so všetkými obyvateľmi v rámci komunity – predovšetkým s rodinami, nakoľko sme pri našej práci s mladými ľuďmi často nachádzali korene ich problémov práve v rodine.

Získaním tejto nehnuteľnosti do výpožičky sa pre našu organizáciu otvorili nové možnosti rozšírenia našich služieb a programov zážitkovo-vzdelávacieho centra a Centra prvého kontaktu primárnej protidrogovej prevencie, ktoré sme prevádzkovali v prenajatých priestoroch partnerských organizácií.

V tomto uplynulom roku sme tiež zamerali svoju pozornosť na prácu s mladými ľuďmi so zdravotným znevýhodnením. V rámci primárnej prevencie sociálno-patologických javov (nezamestnanosť, kriminalita, závislosti) sme sa snažili vytvárať podnetný priestor pre organizovanie výchovných, vzdelávacích, poradenských a voľno-časových aktivít, ktoré napomáhajú osobnému rozvoju a vedú k plnohodnotnému a tvorivému spôsobu života mladých ľudí. Realizovali sme dva projekty ako hlavný organizátor a na viacerých ďalších sme sa zúčastnili ako partnerská organizácia.

V rámci sociálnych služieb ponúkame odborné sociálno-právne poradenstvo sociálne slabým rodinám a rodinám s členom so zdravotným znevýhodnením.

Profesionálnu sociálnu prácu s rodinami realizujeme podľa konceptu resiliencie - prístup zameraný na budovanie podporných sociálnych sietí, čím sa rozumie odhaľovanie a posilňovanie potenciálnych oblastí sily a podpory. To, nakoľko bude jedinec/rodina odolný/á voči negatívnym vplyvom, je výsledkom kombinácií podporných a rizikových faktorov, ktoré na nich pôsobia. Preto naša práca zahŕňa nielen pomoc v oblastiach, v ktorých jedinec/rodina zlyhá, ale i podporu v zatiaľ neproblémových oblastiach života.

Podrobnejšie informácie o aktivitách a ponúkaných službách občianskeho združenia PERSONA nájdete na web stránke združenia <http://www.ozpersona.sk>

---

## PERSONA

Vrančovičova 29, 841 03  
Bratislava, Slovenská Republika  
T-Mobile: +421 (0)903 037 211  
O2: +421 (0)948 046 102

• IČO: 30869897  
• DIČ: 2022283120  
• <http://www.ozpersona.sk>  
• e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)

Bankové spojenie:  
• Poštová banka a.s., Bratislava  
• č.ú.: 20296099/6500  
• SWIFT: POBNSKBA

### PONÚKANÉ SLUŽBY

#### Vzdelávanie

V ponuke certifikovaného vzdelávania máme dva internetové a jeden prezenčný kurz.

#### **Základy sociálnej práce s mládežou**

Internetový kurz ZSPsM je zameraný na rozvoj teoretických vedomostí a praktických zručností potrebných pri práci s mládežou. Vzdelávanie je určené ľuďom, ktorí pracujú s mládežou, alebo sa na takúto prácu pripravujú. Súčasťou kurzu je skupinová práca v rámci virtuálnej triedy, ktorá ponúka možnosť výmeny skúseností medzi účastníkmi kurzu. Kurz je zložený z 10-tich na seba nadväzujúcich modulov z oblasti sociálnej práce s mládežou, súčasťou vzdelávacej aktivity je aj nácvik sociálnych zručností, potrebných pri práci s ľuďmi – s dôrazom na cieľovú skupinu mládeže.

#### **E-le@arningová škola života**

Kurz je určený mladým ľuďom a zameriava sa na sebaopoznávanie a tréning sociálnych zručností. Je zložený z piatich modulov: I. modul *Sebapoznávanie*, II. modul *Komunikácia*, III. modul *Riešenie konfliktov*, IV. modul *Psychohygiena*, V. modul *Tvorba osobných životných plánov*. Tento kurz ponúka podporu záujemcom v rámci ich osobnostnom rozvoji, s možnosťou využívať materiály kurzu pri skupinovej práci s mladými ľuďmi. Záujemcovia sa môžu inšpirovať ponúkanými aktivitami a pri práci s mladými sa zameriavať na ponúkané témy osobnostného a sociálneho rozvoja.

#### **Projektový manažment**

Kurz poskytuje účastníkom teoretické vedomosti a praktické zručnosti, ktoré sú potrebné pre úspešné zvládnutie projektového manažmentu v praxi. Účastníci kurzu si osvoja základné pojmy z danej problematiky, pochopia vzťahy a súvislosti projektového manažmentu verzus manažmentu organizácie, oboznámia sa so základmi projektovej práce (príprava projektových zámerov a žiadostí, manažment zdrojov – ľudských, časových, materiálnych a finančných, evaluácia projektov a pod.), so základmi fundraisingu a prakticky si nacvičia prezentovanie svojich nápadov. Tematické okruhy sa orientujú na teoretické základy projektového manažmentu ako aj praktickú prípravu samotných projektov.

#### Poradenstvo

Medzi ďalšie ponúkané služby nášho občianskeho združenia patrí poradenstvo (sociálne, psychologické, právne).

- **Centrum prvého kontaktu primárnej protidrogovej prevencie a Komunitná poradňa**

V tomto roku sme ukončili spoluprácu s Oravským centrom mládeže a nami zriadené *Centrum prvého kontaktu primárnej protidrogovej prevencie* budeme prevádzkovať v rámci Komunitnej poradne, na pôde Komunitného centra KOCÚR. Pre klientov našej poradne ponúkame služby krízovej intervencie, sociálneho, právneho a osobnostno-rozvojového poradenstva. Pre záujemcov sú poradenské služby ponúkané vždy po predchádzajúcej telefonicko dohode, vzhľadom na prebiehajúce rekonštrukčné práce prispôbujeme čas aj miesto poradenských služieb potrebám jednotlivých klientov a našim možnostiam.

- **Poradenstvo organizáciám**

Pre záujemcov z radu sociálne orientovaných MVO ponúkame odborné poradenstvo v oblasti strategického plánovania, fundraisingu a písania projektových zámerov.

#### Spolupráca s partnerskými organizáciami

Počas roku 2010 sme spolupracovali s viacerými partnerskými organizáciami na projektoch orientovaných na mladých ľudí a ľudí so zdravotným znevýhodnením.

Konkrétne sa ja jedná o tieto organizácie a inštitúcie: Asociácia supervízorov a sociálnych poradcov, Združenie downovho syndrómu na Orave, Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím pri DSS Dolný Kubín, Špeciálna základná škola pre žiakov s telesným postihnutím v Dolnom Kubíne, Mesto Trstená, Materská škola Oslobodenia Vyšný Breh, Misia Mladých o.z, Tvrdošín, a i.

---

## PERSONA

Vrančovičova 29, 841 03  
Bratislava, Slovenská Republika  
T-Mobile: +421 (0)903 037 211  
O2: +421 (0)948 046 102

• IČO: 30869897  
• DIČ: 2022283120  
• <http://www.ozpersona.sk>  
• e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)

Bankové spojenie:  
• Poštová banka a.s., Bratislava  
• č.ú.: 20296099/6500  
• SWIFT: POBNSKBA

### REALIZOVANÉ A UKONČENÉ PROJEKTY

V roku 2010 sme úspešne realizovali nasledujúce projekty:

#### *Názov projektu: Svet informácií ako prostriedok k sociálnej integrácii*

Začiatkom augusta 2010 sme rozbehli projekt s názvom „Svet informácií ako prostriedok k sociálnej integrácii“. Projekt bol zameraný na cieľovú skupinu mladých ľudí so zdravotným znevýhodnením, ktorí sa spolu so svojimi rodičmi, prípadne s podporou dobrovoľníkov zúčastňovali kurzu Základy práce s počítačom. Hlavným cieľom projektu bolo odstrániť bariéry brániace znevýhodneným osobám vzdelávanie, a to prispôbením samotného vyučovacieho procesu, ako aj zabezpečením potrebnej podpory, či už v rámci rodiny, alebo prostredníctvom dobrovoľníckej pomoci. V rámci projektu sme zriadili integračné školiace centrum pre vzdelávanie a sociálnu integráciu mladých ľudí so zdravotným znevýhodnením na pôde rekonštruovaného komunitného centra. Výstupom projektových aktivít je aj vytvorený školiaci manuál pre nácvik počítačových zručností v ľahko čitateľnom štýle.

Realizáciu projektu podporil **Nadačný fond Slovak Telekom pri Nadácii Intenda**, partnermi projektu boli Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím pri DSS Dolný Kubín, Špeciálna základná škola pre žiakov s telesným postihnutím Dolný Kubín, Združenie Downovho syndrómu na Orave a Materská škola, ul. Oslobodenia Trstená.

#### *Názov projektu: Komunitná škola – nástroj obnovy a rozvoja komunít*

Začiatkom decembra 2010 sme vďaka podpore **Nadačného fondu Slovak Telekom pri Nadácii Intenda**, rozbehli aj projekt "Komunitná škola – nástroj obnovy a rozvoja komunít", ktorého cieľom je zriadenie a prevádzkovanie komunitnej školy pre obyvateľov Oravy. Komunitná škola bude slúžiť ako centrum celoživotného vzdelávania s osobitným dôrazom na dospelú vidiecku populáciu, ktorá je znevýhodnená tak v prístupe k ďalšiemu vzdelaniu, ako aj v prístupe k osobnostnému rastu, či zamestnaniu na vidieku.

V máji 2011 rozbehneme prvé vzdelávanie v oblasti informačno–komunikačných technológií pre záujemcov. Vyučovací proces je prispôsobený individuálnym potrebám účastníkom, v prípade potreby sú k dispozícii aj dobrovoľníci, ktorí robia účastníkom kurzu podporu pri ich vzdelávaní.

Školenia budú prebiehať v rekonštruovaných priestoroch Komunitného centra v Ústí nad Priehradou (mestská časť mesta Trstená).

Medzi významné projekty, ktorých sa naše občianske združenie zúčastnilo ako partnerská organizácia patrí:

#### *Projekt: Podpora etablovania chránených dielní a chránených pracovných miest v regióne Orava*

Projekt reaguje na situáciu, ktorá je v regióne Oravy v oblasti služieb pre občanov so špeciálnymi potrebami. V rámci projektu bolo zrealizované informačné školenie pre záujemcov o zriadenie CHD a CHP. Účastníci sa dozvedeli podrobné informácie ako zriadiť chránenú dielňu či chránené pracovisko (postup, štátna podpora, praktické skúsenosti), ako ich udržať (projektový manažment a fundraising) a v rámci workshopov si odskúšali príklady rôznych činností, ktoré by mohli realizovať v CHD resp. CHP. Do workshopov boli zapojení aj samotní ľudia so špeciálnymi potrebami, pochádzajúci z toho istého prostredia (organizácie) ako záujemcovia o informačné školenie. Ich účasť v projekte prispela k rozšíreniu ich zručnosti, ale predovšetkým povzbudila zúčastnených kompetentných ľudí reálnejšie uvažovať nad zriadením CHD či CHP, pretože mali pred sebou živé príklady tých, ktorí by ich podporu uvítali a ktorým môžu zvýšiť kvalitu života.

Realizáciu projektu podporila Nadácia VÚB. Realizátorom projektu bolo Združenie Downovho syndrómu na Orave. náš partnerský vklad bol v zapožičaní potrebného technického zariadenia (flipchart, dataprojektor, plátno) a v prednášaní o projektovom manažmente, ako aj fundraisingu a spracovaní tejto témy v publikácii, ktorá bola vytvorená a vydaná v rámci zrealizovaného projektu.

**Vážime si pomoc všetkých, ktorí podporili aktivity nášho občianskeho združenia PERSONA v roku 2010 sponzorskými darmi, dobrovoľnou prácou, finančnými a nefinančnými darmi a dotáciami.**

**ĎAKUJEME ☺**

## PERSONA

Vrančovičova 29, 841 03  
Bratislava, Slovenská Republika  
T-Mobile: +421 (0)903 037 211  
O2: +421 (0)948 046 102

• IČO: 30869897  
• DIČ: 2022283120  
• <http://www.ozpersona.sk>  
• e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)

Bankové spojenie:  
• Poštová banka a.s., Bratislava  
• č.ú.: 20296099/6500  
• SWIFT: POBNSKBA

**SPRÁVA O HOSPODÁRENÍ**  
**občianskeho združenia PERSONA v roku 2009**

SÚVAHA v €			
Aktíva - majetok		2010 / €	2009 / €
Majetok spolu	Dlhodobý nehmotný majetok		
	Dlhodobý hmotný majetok		
	Finančné investície		
Obežný majetok	Zásoby		
	Dlhodobé pohľadávky		
	Krátkodobé pohľadávky	20	20
	Finančný majetok	6553	561
	Prechodné účty aktív		
Aktíva celkom		6573	581
Pasíva - zdroje		2010 / €	2009 / €
Vlastné zdroje	Fondy		
	Výsledok hospodárenia	1605	-1057
Cudzie zdroje	Dlhodobé záväzky		
	Krátkodobé záväzky	4968	1638
	Záväzky z obchodného styku	30	
	Bankové výpomoci		
	Prechodné účty pasívne		
Pasíva celkom		6573	581
VÝSLEDOVKA v €			
Náklady		2010 / €	2009 / €
	Materiál	3602	30376
	Energie		
	Opravy a údržba		
	Cestovné		119
	Reprezentačné		
	Služby	314	36836
	Mzdy	739	
	Zákonné sociálne náklady	259	13
	Osobitné náklady		673
	Iné ostatné náklady	47	43
	Odpisy DHM a NM		
	Poskytnuté príspevky iným UJ		
Náklady celkom		4961	68060
		2010 / €	2009 / €
Výnosy	Tržby z predaja služieb	364	4381
	Úroky		
	Iné ostatné výnosy		
	Výnosy z krátkodobého finančného majetku		1
	Prijaté príspevky od iných organizácií	5328	
	Prijaté príspevky od fyzických osôb	870	
	Príspevky z podielu zaplatenej dane	21	140
	Dotácie na prevádzku	1040	63194
Výsledok hospodárenia		2662	-344
Výnosy celkom		7623	67716

Vypracovala: Mgr. Martina Gymská, Ing. Jaroslava Kmecová

## PERSONA

Vrančovičova 29, 841 03  
Bratislava, Slovenská Republika  
T-Mobile: +421 (0)903 037 211  
O2: +421 (0)948 046 102

- IČO: 30869897
- DIČ: 2022283120
- <http://www.ozpersona.sk>
- e-mail: [office@ozpersona.sk](mailto:office@ozpersona.sk)

Bankové spojenie:

- Poštová banka a.s., Bratislava
- č.ú.: 20296099/6500
- SWIFT: POBNSKBA